

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 69 (1951)  
**Heft:** 42

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# HÜBSCHER & CO. SCHAFFHAUSEN

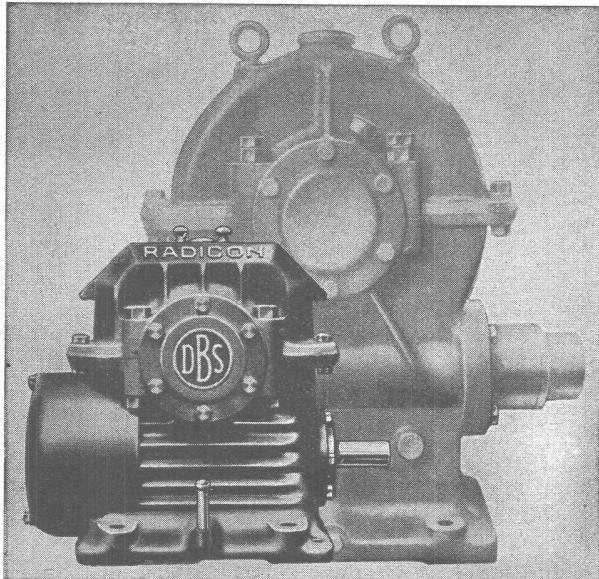
## MASCHINEN- UND STAHLBAU

EBNATSTRASSE 131 TELEPHON (053) 5 35 19



Verladebrücke in Schweisskonstruktion 2,5 t Tragkraft, 46 m Länge

Verwenden Sie  
**DAVID BROWN**  
**RADICON SCHNECKENGETRIEBE**



Sonderkühlung, Ölumlaufschmierung für Getriebe und Lager. David Brown Schneckenzahnform, hohe Leistung und Wirkungsgrad bei kleinsten Abmessungen, niedrigerer Preis als für gewöhnliche Schneckengetriebe gleicher Leistung, zuverlässig, geräuschlos.

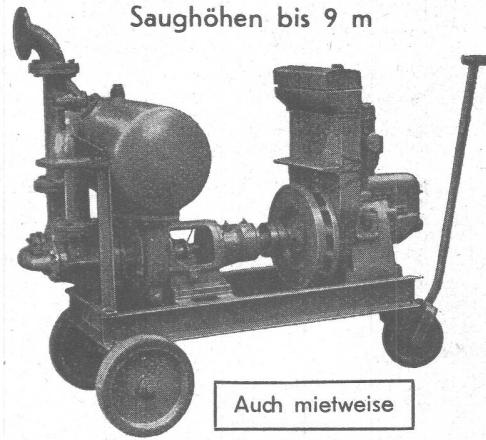
Gangbarste Größen und Uebersetzungen ab Lager des Vertresters:

**W. EMIL KUNZ** POSTFACH ZÜRICH 27  
Gotthardstrasse 21 — Tel. (051) 25 29 10

Selbstansaugende ventillose  
**Baupumpen**

System „Lauchenauer“

Saughöhen bis 9 m



Auch mietweise

Leistungen 1—500 l/sec. Kein Bodenventil. Keine Klappe im Saugstutzen. Keine Hilfs-Vakuum-Pumpe. Jederzeitiges automatisches Ansaugen auch nach Lufteintritt im Saugrohr. Keine reibenden, sich abnutzenden Dichtungsflächen, daher störungsfrei auch bei Schlamm-, Sand- und Kiesförderung.

**Maschinenfabrik a. d. Sihl AG. Zürich**

Gegründet 1871

Telephon (051) 23 35 14



**Schweiz. Technische Stellenvermittlung**  
**Service Technique Suisse de placement**  
**Servizio Tecnico Svizzero di collocamento**  
**Swiss Technical Service of employment**

Zürich, Beethovenstr. 1, Tel. 235426. Telegr. STSINGENIEUR ZÜRICH. Für Arbeitgeber kostenlos. Für Stellensuchende Einschreibgebühr 3 Fr. für 3 Monate. Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen. — Auskunft über offene Stellen und Weiterleitung von Offerten erfolgt nur gegenüber Eingeschriebenen.

#### INDUSTRIE - ABTEILUNG

- 669 Elektroinstallateur mit Praxis in Hoch- und Niederspannungsanlagen. Französisch notwendig. Baldigst. Algier (Nordafrika).
- 671 Maschineningenieur, ETH oder EPL, mit Praxis in Präzisionsmaschinen-Bestandteilen (Arbeitsplanung, Vorkalkulation, Werkstattüberwachung, Terminwesen usw.), als Verbindungsmann zwischen Auftraggeber und Lieferwerken. Französisch, Englisch, evtl. Deutsch, Paris.
- 677 Dipl. Maschinentechniker. Paris. S. 22. Sept.
- 679 Maschinentechniker oder -techniker. London. S. 22. Sept.
- 711 Heizungstechniker mit Praxis, für Heizungs- und Lüftungsanlagen. Zentralschweiz.
- 749 Maschinentechniker, für Berechnungen und Konstruktionen von Garagetoren, Schaufensteranlagen. Metalltüren, Eisenhochbauten. Nicht unter 30 Jahren. Baldigst. Kanton Bern.

#### BAU - ABTEILUNG

- 248 Dipl. Bauingenieur evtl. Tiefbautechniker mit Praxis, für Projekt und Ausführung im allgemeinen Tief- und Eisenbetonbau. Nordwestschweiz.
- 250 Hochbautechniker (Technikum), für Werk- und Detailpläne, Erfahrungen im Submissionswesen und Bauleitung erwünscht. Baldigst. Ostschweiz.

- 432 Tiefbautechniker, für Projekt- und Ausführungspläne von Wasserkraftanlagen. Französisch. Westschweiz.
- 514 Hochbautechniker, für Büro. Baldigst. Tessin.
- 960 Dipl. Bauingenieur, für Berechnungen und Konstruktionen im Eisenbetonbau. Zürich.
- 1124 Dipl. Bauingenieur und Tiefbautechniker, für Projekt und Bauleitung im allgemeinen Tief- und Stollenbau. Baldigst. Tessin.
- 1222 Eisenbetontechniker, für Schalungs- u. Armierungspläne. Zürich.
- 1400 Hochbautechniker mit Praxis, für Büro. Italienisch erwünscht. Baldmöglichst. Tessin.
- 1402 Hochbautechniker mit Praxis, für Büro. Nordwestschweiz.
- 1404 Vermessungstechniker, für Feldaufnahmen und Bodensondierungen. Baldmöglichst. Zürich.
- 1406 Hochbautechniker, für Büro. Eintritt 1. November 1951. Kanton Aargau.
- 1408 Dipl. Bauingenieur, für Ausführung und Bauleitung von Wasserkraftanlagen, für Leitung des Studienbüros über schweizerische Wasserkraftnutzung. 35—40 Jahre. Nordwestschweiz.
- 1410 Architekt oder Hochbautechniker mit Praxis, für Bearbeitung (Projekt und Ausführung) grosser Objekte. Baldigst. Nordwestschweiz.
- 1412 Architekt, Hochbautechniker mit Praxis, für Architekturbüro. Nordostschweiz.
- 1414 Tiefbautechniker (Technikum) mit Bauplatzpraxis im städtischen Kanalisationswesen, für eine Schwemmkanalisation und Kläranlage. Eintritt 1. Dezember 1951. Zentralschweiz. Offerten bis zum 30. Oktober an STS.
- 1418 Architekt oder Hochbautechniker mit Praxis, Werk- und Detailpläne. Baldigst. Kt. Bern.
- 1420 Hochbautechniker mit Praxis, für Architekturbüro. Baldigst. Zentralschweiz.

# Beton - Christen

W. Christen & Cie Zementwarenfabrik Basel Tel 28880

#### Verlangen Sie Offerten:

800 Katalogartikel und jede gewünschte Spezialausführung in fabrikfertigem Beton

#### Stellenausschreibung

Für die Mitarbeit bei der Projektierung und Bauleitung der städtischen Schwemmkanalisation und Kläranlage Zug wird ein

## BAUTECHNIKER

gesucht. Eintritt: 1. Dezember 1951 oder nach Uebereinkunft.

**Erfordernisse:** Abgeschlossene Technikumsbildung oder gleichwertige Bildung, Bau- und Bureaupraxis auf dem Gebiet des städtischen Kanalisationswesens.

**Anstellungsverhältnis:** Die Anstellung erfolgt für die Dauer der Projektierung und Ausführung der städtischen Schwemmkanalisation und Kläranlage. Ohne Pensionsberechtigung.

**Bewerbung:** Anmeldungen sind handgeschrieben unter Beilage von Zeugnissen, mit Photo, unter Angabe von Referenzen, des frühesten Eintrittstermins und der Gehaltsansprüche bis 31. Oktober 1951 an das Baupräsidium der Stadt Zug zu richten.

Zug, den 5. Oktober 1951.

Der Einwohnerrat.

Architekturbüro BSA/S. I. A. sucht zur Mitarbeit an grösseren Bauvorhaben selbstständig arbeitenden

## Architekten evtl. Bautechniker

ferner tüchtigen

## Bauzeichner

(Dauerstellen). Offerten unter Angaben über bisherige Tätigkeit und Lohnansprüche unter Chiffre ZB 8177 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Bekanntes Ingenieurbureau in Zürich sucht

## Dipl. Bauingenieur

Es kommt nur bestausgewiesener, erfahrener Statiker in Frage (speziell Eisenbeton).

Ferner tüchtigen, selbständigen

## Eisenbetonzeichner oder -techniker

Bewerbungen mit Zeugnissen, Gehaltsansprüchen und Eintrittstermin unter Chiffre ZR 8195 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Wir suchen einen

## Bau-Ingenieur

als Leiter von Studien und Bauarbeiten auf dem Gebiet der schweizerischen Wasserkraftnutzung.

Wir bieten kompetenten Bewerbern, die über eine langjährige Erfahrung in Bureau und Bauplatz verfügen, eine interessante Dauerstellung. Alter: 35—40 Jahre; Deutsch und Französisch erwünscht.

Handgeschriebene Offerten mit Lebenslauf, Zeugnisauschriften, Lichtbild und Gehaltsansprüchen sind zu richten an

Schweizerische Elektrizitäts- und Verkehrsgeellschaft (Suiselectra), Malzgasse 32, Basel.

**Abdichtung und Bautenschutz****ING. PELLASCIOS**Ohmstrasse 16 - Tel. 46 63 73  
**ZÜRICH-OERLIKON****• 29 Jahre Facherfahrung •**Normal- und schnellbindende Zementzusätze  
Bituminöse Anstrichmittel und Fugenkitte**Schwierigste Abdichtungen unter Garantie**

Prospekte • Referenzen • Ingenieurbesuch

**Eidg. Technische Hochschule**

Die ordentliche

**Professur für Wasserbau**

ist auf den 1. April 1952 neu zu besetzen. Die Lehrverpflichtung umfasst die Fachgebiete Hydraulik, Wasserkraftanlagen und Grundbau. Mit der Professur ist die Leitung der Versuchsanstalt für Wasserbau und Erdbau verbunden. Die Leitung der Versuchsanstalt muss erst auf den 1. April 1953 übernommen werden.

Interessenten mit grosser praktischer Erfahrung und wissenschaftlicher Befähigung sind gebeten, ihre Bewerbungen mit Ausweisen (Lebenslauf, Publikationen) bis spätestens am 5. November 1951 dem Präsidenten des Schweiz. Schulrates, Eidg. Technische Hochschule, Zürich 6, einzureichen, der auch weitere Auskunft erteilt.

Größeres Fabrikationsunternehmen der Baustoffbranche im Kanton Bern sucht zu sofortigem Eintritt

**Bauführer-Polier**

zur Leitung einer Fabrikationsabteilung für Eisenbetonbalken. **Erfordernisse:** Ausgewiesene Praxis im Eisenbetonhochbau, speziell in der Herstellung von Fertigbalkendecken, sowie als Zeichner. Kenntnisse im Kontroll- und Rapportwesen und in der Berechnung einfacher Eisenbetonelemente. Italienische Sprachkenntnisse erwünscht.

Bewerbungen unter Angabe der bisherigen Tätigkeit, der Gehaltsansprüche und des möglichen Stellenantrittsdatums unter Chiffre B 25862 U an Publicitas Biel, Dufourstrasse 17.

Gesucht f. industrielle Konstruktionsarbeiten

**Bau-Techniker**

mit mehrjähriger Praxis in Stahlkonstruktionen und Stahlbetonbau. Offerten unter Chiffre Z J 8219 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Wir suchen für baldigen Eintritt in unsere Hebezeugabteilung für interessante Dauerstellung strebsamen

**Dipl. Ingenieur**

wenn möglich mit einigen Jahren Praxis.

Offerten mit Bild, Lebenslauf sowie Angabe von Gehaltsanspruch und Eintrittstermin an

Ludw. von Roll'sche Eisenwerke AG.  
Werk Bern.

Wir suchen  
**Elektrotechniker**

für den Installations- und Zentralendienst

**Tiefbautechniker**

für den Bau von Kabelrohranlagen und Kanalisationen.

Anmeldungen mit lückenlosen Angaben über Bildungsgang und bisherige Tätigkeit sind unter Beilage von Zeugnissen, Dienstbüchlein und Leumundszeugnis bis 10. November 1951 zu richten an Telephondirektion Winterthur.

**Architekt S.I.A.**

in ungekündigter Stellung, sucht neuen Wirkungskreis in Architekturbureau oder Baugeschäft, als Stütze des Chefs. Suchender ist absolut selbständig, verfügt über langjährige praktische Erfahrungen im Bureau und auf der Baustelle. Guter Darsteller, sicher im Devisieren und Voranschlagen. Offerten unter Chiffre ZN 8147 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Grössere Tiefbauunternehmung sucht

**Bauingenieur oder  
Tiefbautechniker**

für Kalkulation, Bauführung und Projektierung von Installationen grösserer Tiefbauarbeiten, speziell Hochdruckanlagen. Bei Eignung gut bezahlte Dauerstelle. Bewerber mit Bauplatzerfahrung belieben ihre Offerten mit Lebenslauf, Studienausweise, Zeugnisse über bisherige praktische Tätigkeit, Referenzen, Gehaltsansprüche und Angaben des frühesten Eintrittstermins zu richten unter Chiffre Z V 8091 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht wird erfahrener

**Bauzeichner**

zur Bearbeitung interessanter, langfristiger Bauaufgaben in Architekturbureau nach Thun. — Handgeschriebene Offerten mit Photo nebst Zeugnisabschriften unter Chiffre ZP 8197 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

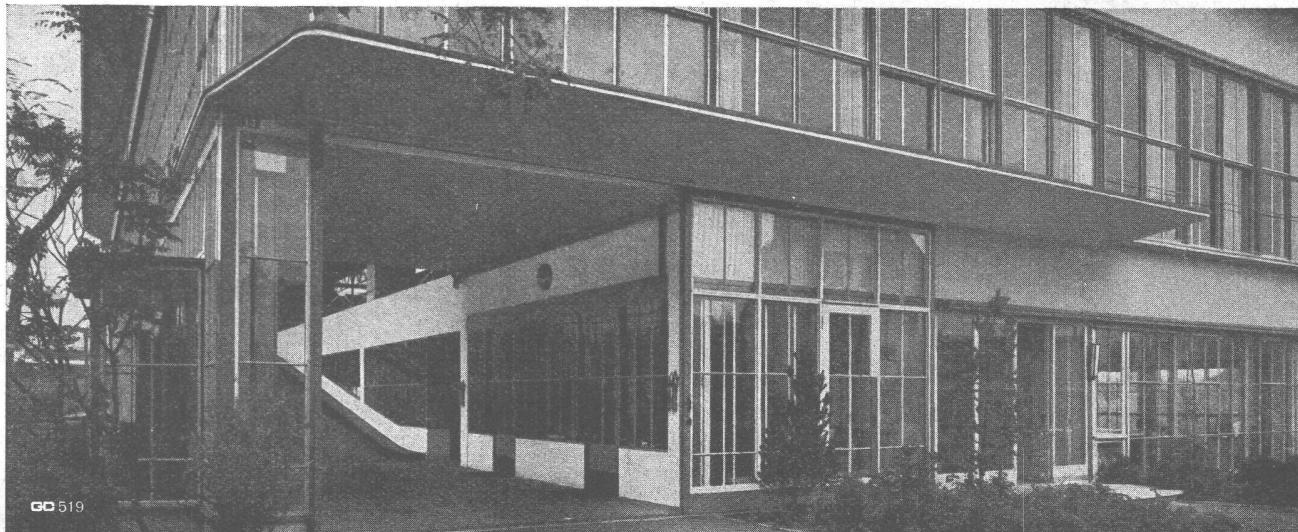
Junger, tüchtiger

**Hochbau-Zeichner**

in ungekündiger Stellung auf grösserem Industriebüro der Nordostschweiz sucht Stelle auf Architektur- oder Baubüro. Zürich und unterer Kanton Aargau werden bevorzugt. Offerten unter Chiffre ZB 8206 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

**Architektur- u. Industrieaufnahmen  
Farbenphotos**

durch den erfahrenen Spezialisten zu günstigen Bedingungen.  
Ed. Labhart, Albisstrasse 26, Zürich 33. - Telephon 45 17 36.

**Fenster und Türen****GC****Geilinger & Co. Winterthur****UTO-  
Aufzüge****Moderne Ausführung****Geräuschloser Lauf****Grösste Unfallsicherheit****UTO**

Aufzug- und Kranfabrik A.-G.

ZÜRICH 9

**Asphalt-Emulsion à Zürich**

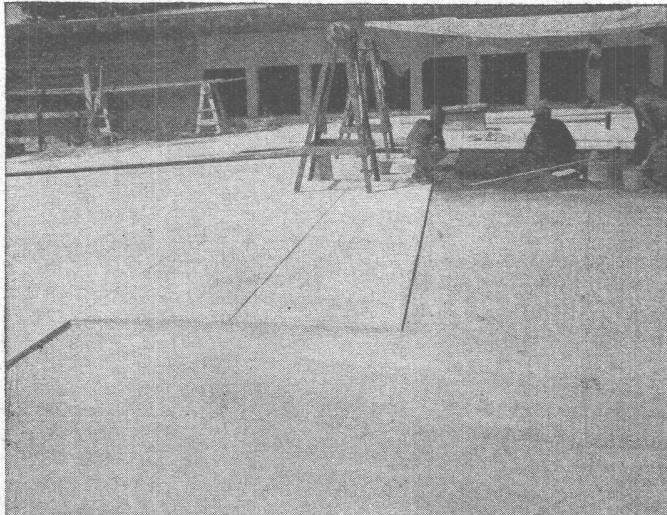
Telephon 25 88 66

erstellt zuverlässig

**Terrassen, Flachdächer, Grundwasser-Isolierungen**

Löwenstrasse 11

**TURICUM**  
Teefreie Dachpappe



## PRODICHT

hält dicht!

der bequeme, zuverlässige, vielseitige und geruchlose

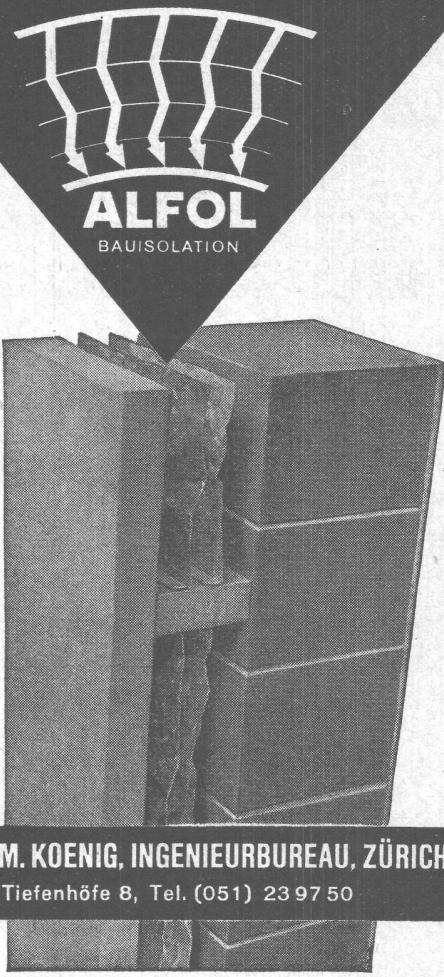
### Beton- und Mörtelzusatz

in Pulverform, nicht frostempfindlich und lange haltbar

Zu beziehen durch den Baumaierialhandel und die

**CHEMISCH-TECHNISCHE WERKE AG., MUTTENZ-BASEL, TEL. (061) 9 30 22**

Bis 60% Brennstoff-Einsparung mit ALFOL  
bei kleinerem Backstein-Bedarf und gleichen Baukosten

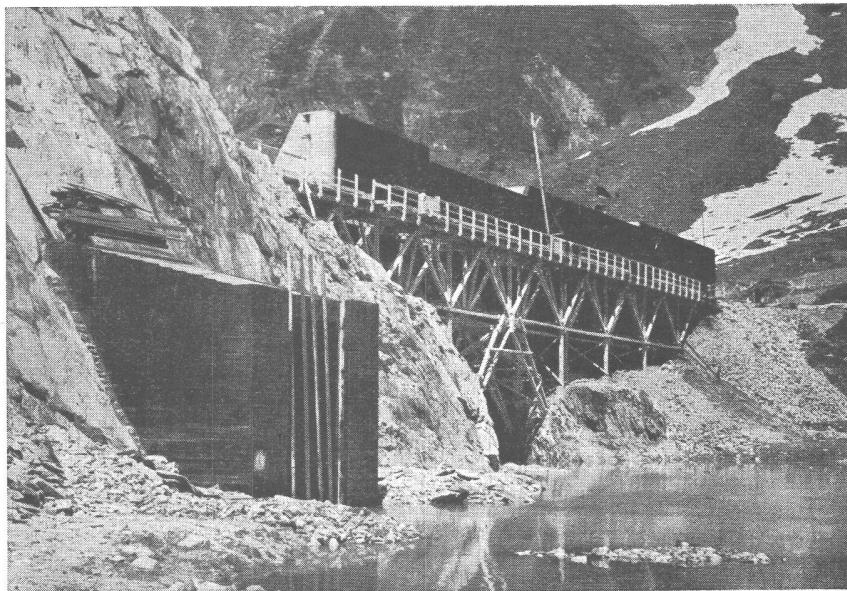


**DR. ING. M. KOENIG, INGENIEURBUREAU, ZÜRICH**  
Tiefenhöfe 8, Tel. (051) 23 97 50

# SULZER

## Hochdruck-Zentrifugalphumpen

GEBRÜDER SULZER, AKTIENGESELLSCHAFT, WINTERTHUR



Kraftwerk Oberhasli AG. Staumauer Mattenalp

Vorbehandlung mit BARRA-FLUAT als Schutz gegen Auswaschen durch kalkarmes Wasser, anschliessend NEROL-Anstrich, Dilatationsfugen der Mauerkrone mit PALTOX-Fugenkitt gedichtet

# NEROL

wasserabweisender  
bituminöser

## ISOLIERANSTRICH

auf Beton, Zementverputz etc.  
als Schutz gegen aggressive  
Wässer, Humussäure usw.

**SEIT  
JAHRZEHNTEN  
BEWÄHRT**

# MEYNADIER

MEYNADIER & CIE. AG.  
ZÜRICH (051) 52 22 11      BERN (031) 2 90 51